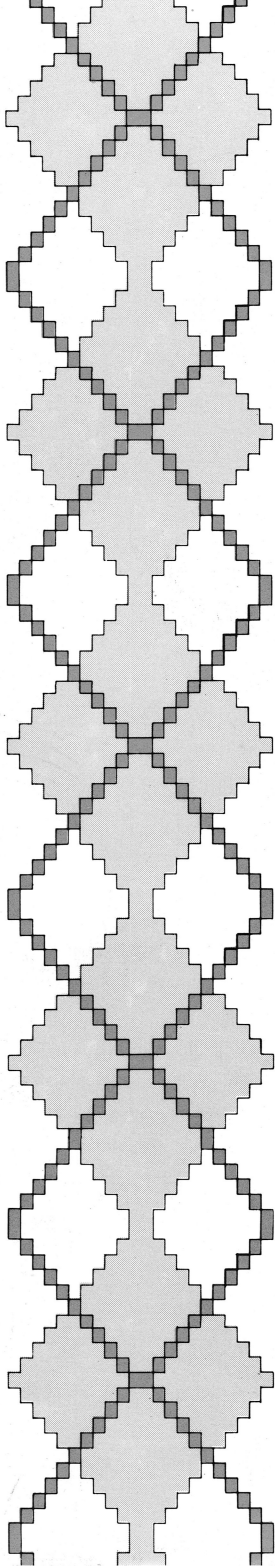


TOYOTA
knitting machines

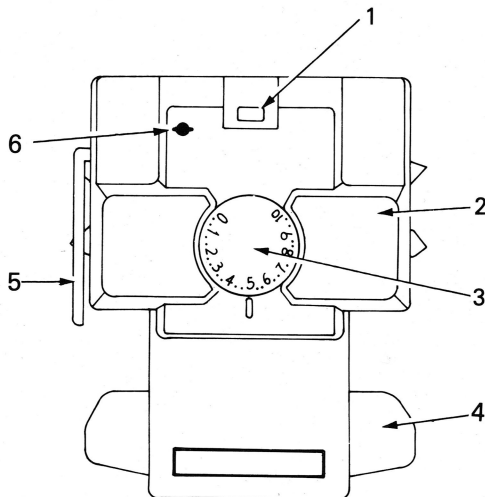


INTARSIA

TOYOTA
máquinas de tricotar

—NAMES OF PARTS—

—DENOMINACIÓN DE LAS PARTES—



1 Carriage Release Lever

For KS901: To set or remove carriage, push this lever towards you.

For K747 and K510: Push it away from you.

2 Handle

3 Tension Dial

Regulates stitch size.

Set number to same as that on main carriage.

4 Fabric Presser

5 Row Conter Lever

When you use KS901, lift up and towards back.

6 Setting Hole of Row Counter Lever for KS757/KS858

When you use KS757/KS858, attach original Row Counter Lever to this hole. Row Counter Lever 5 should be in non-working position.

1 Palanca para desenganchar el carro

Para KS901: Cuando quiera colocar o quitar el carro, empuje esta palanca hacia vd.

Para K747 y K510: empújela alejándola de vd., (a la inversa).

2 Asa

3 Disco de tensión

Regula el tamaño de las puntadas.

Ajústelo el número de manera que coincida con el del carro principal.

4 Prensador de tejido

5 Palanca del contador de pasadas

Cuando use KS901, levante arriba y hacia atrás.

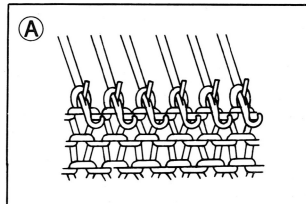
6 Ajustar la abertura de contador de pasadas para KS757/KS858.

Cuando use KS757/KS858, inserte la palanca del contador de pasadas original en la abertura. La palanca debe estar en posición de no trabajar.

—HOW TO USE THE INTARSIA CARRIAGE—

—MÓDO DE UTILIZACIÓN DEL CARROW INTARSIA—

- 1 Knit with main carriage to starting row of intarsia knitting.
- 2 To start intarsia knitting, remove yarn from Tension unit and feeder of main carriage, place it at your feet. Remove main carriage from bed.
- 3 Place intarsia carriage at opposite side of yarn end. Set Tension Dial according to yarn. Hang two weights on both sides.
- 4 Move intarsia carriage SLOWLY to other side. Needles in B position come to D position. Loops of stitches are out of latches and latches are open. (A)



- 1 Para empezar una fila de tricotado intarsia, utilice el carro principal.
- 2 Para empezar el tricotado intarsia, retire el hilo de la unidad de tensión y también el alimentador del carro principal, colóquelo a sus piés. Retire el carro principal de la cama.
- 3 Colóque el carro intarsia en el lado opuesto del extremo del hilo. Colóque el disco de tensión de acuerdo con el hilo. Cuelgue dos pesas en ambos lados.
- 4 Muéva el carro intarsia **DESPACIO** hasta el otro lado. Las agujas en posición B vuelven a la posición D. Las vueltas de las puntadas están fuera del cierre y los cierres están abiertos. (A)

5 Plain knitting

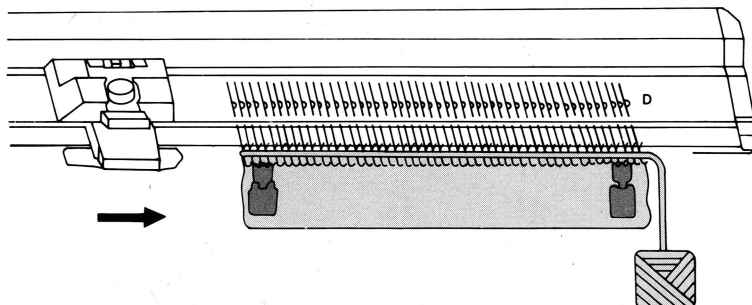
Place yarn on needle hooks in D position.

While pulling yarn end a little so as not to be loosened, move intarsia carriage slowly to the right.

5 Tricotado sencillo

Coloque hilo en los ganchos de aguja en posición D.

Mientras tira del final del hilo, un poquito, para que no se afloje, mueva el carro intarsia, despacio, hacia la derecha.

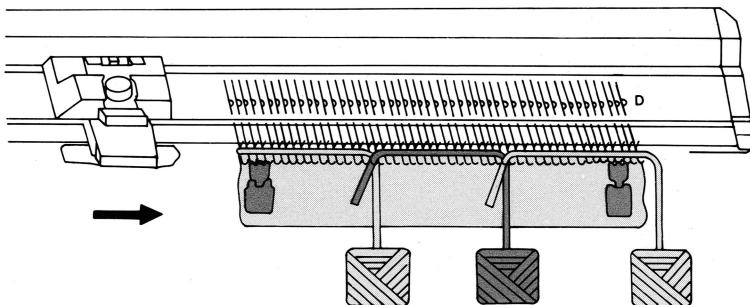


6 Pattern knitting

From carriage side place each yarn on needle hooks as shown.

6 Muestra de tricotado

Desde el lateral del carro, colóque cada hilo sobre los ganchos de aguja, tal como se indica.

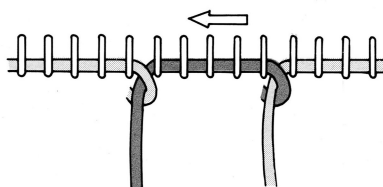
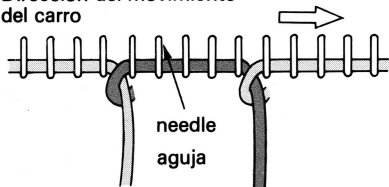


* In direction of carriage movement, hook on each yarn as below so as not to make a hole in the fabric.

* En el sentido del movimiento del carro, engánche cada hilo, tal como se muestra abajo, para que no se haga un agujero en el tejido.

Direction of carriage movement

Dirección del movimiento del carro

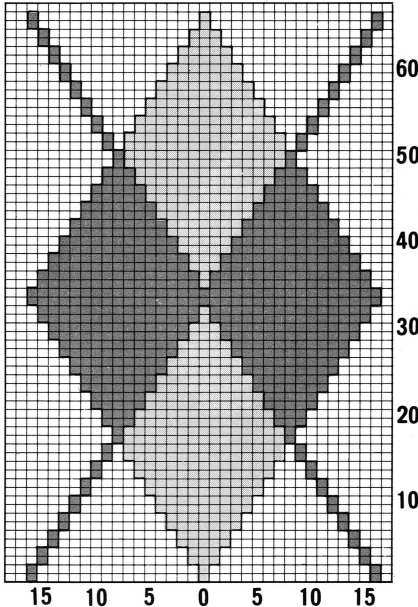


* When placing yarn on needle hooks, be sure that ALL LATCHES ARE OPEN.

* Cuando vaya a colocar el hilo en los ganchos de agujas, cerciónese de que los cierres estén abiertos.

— PRACTICE —

— EJÉMPLO —



Prepare the following yarn.

- col. 1 (main yarn) 2 balls
- col. 2 1 ball
- col. 3 2 balls

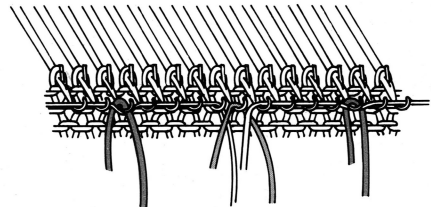
Prepare el siguiente hilo.

- col. 1 (hilo principal) . . 2 ovillos.
- col. 2 1 ovillos.
- col. 3 2 ovillos.

- 1 Cast on 60 stitches and knit 10 rows with main yarn and main carriage.
- 2 Move intarsia carriage so as to bring all needles to D position.
- 3 From carriage side, place each yarn on needles hooks as shown. **(B)**
Pass main yarn under needle onto which is hooked col. 3.
- 4 Move intarsia carriage.
Repeat above steps.

Direction of carriage movement

Dirección del movimiento del carro. →



- 1 Empiéze un tejido con 60 puntadas y tricóte 10 filas con el hilo principal y el carro principal.
- 2 Muéva el carro intarsia de forma que traiga todas las agujas a la posición D.
- 3 Desde el lateral del carro, colóque cada hilo en los ganchos de agujas tal como se muestra. **(B)**
Páse el hilo principal debajo de la aguja hasta el que está enganchado col. 3.
- 4 Muéva el carro intarsia.
Repita los pasos anteriores.

— DESIGN EXAMPLES —
— MUESTRAS DE DISEÑOS —

